

教师必读文库

《外国教育名家名作精读丛书》

北京师联教育科学研究所 编 译

总主编 冯克诚



(第二辑·第十卷)

[苏] 娜·康·克鲁普斯卡娅

(H·K· pync , 1869 - 1939)

国民教育思想与教育论著选读



中国环境科学出版社 出
学苑音像出版社 版

图书在版编目(CIP)数据

外国教育名家名作精读丛书·第二辑/北京师联教育科学
研究所主编. —北京:中国环境科学出版社, 2005. 11

ISBN 7 - 80135 - 733 - 7

. 外... . 北... . 教育名著 - 作品集 - 世界文
学 . 11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 131422 号

外国教育名家名作精读丛书·第二辑
克鲁普斯卡娅国民教育思想与教育论著选读

北京师联教育科学研究所 编 译

总主编 冯克诚

中国环境科学出版社
学苑音像出版社 出版发行

北京密云红光印刷厂印刷

2006 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 1/32 印张: 180 字数: 4677 千字

ISBN 7 - 80135 - 733 - 7

全二十册定价: 526.00 元(册均 26.30 元)

(ADD: 北京市朝阳区三间房邮局 10 号信箱)

P. C. : 100024 Tel: 010 - 65477339 010 - 65740218(带 Fax)

E - mail: webmaster@BTE - book. com Http: //www. BTE - book. com

教师必读文库
中外教育名家名作精读丛书
出版说明

教师职业化、专业化是当今世界教育改革共同关注的热点和焦点问题之一。教师职业素质素养达到基本要求和提高,是当前教育改革和课程改革的急迫要求。为此,我们组织相关专家重新系统地、较完整地遍选、编译、评注了这套适合中小学教师职业阅读的《中外教育名家名作精读丛书》。其编选原则和方针是:

1. 从古至今,各时代、各地区和国家有代表性,和对当代及后世教育发生直接影响的教育家及其教育思想的代表作品、经典论述。教育家的教育实践风范和教育思想对当代和后世的影响远大于制度影响,同时,对现实教师的成长也有借鉴和参考作用。作为职业教师,总听说、总涉及但在学校图书馆里总缺乏的那些著作是我们这次系统编选的重点。

2. 全套分中国卷 100 种、外国卷 100 种,每二十种为一辑,共十辑,约 200 种,同时出齐。每种含教育家的生平、教育事迹、教育成就、教育思想评析和经典教育论著选读及注解解读导读两部分。这对于全面深刻和原原本本地了解学习、运用教育家的思想和著作是十分有益的。

编者

2005 年 11 月

目
录



外国教育名家名作精读丛书 第二辑·第十卷

克鲁普斯卡娅国民教育思想与教育论著选读

上 篇

克鲁普斯卡娅教育活动和国民教育思想

- 克鲁普斯卡娅生平教育活动和著作 (1)
- 教育与生产劳动相结合思想与《国民教育和民主主义》导读 ... (2)
- 克鲁普斯卡娅学前教育思想 (16)
- (一) 关于学前儿童个性全面发展 (17)
- (二) 关于学前儿童年龄特征 (20)

下 篇

克鲁普斯卡娅教育论著选读

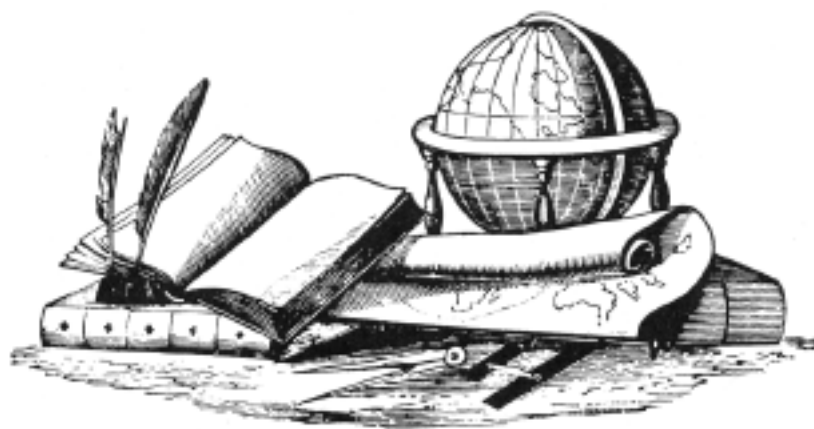
- 《国民教育和民主主义》选读 (25)
- 初版序言 (25)
- 三版序言 (27)
- 四版序言 (28)
- 十八世纪末和十九世纪初对生产劳动在国民教育中所起的
 作用的想法 (30)
- 工人阶级对生产劳动在国民教育工作中的作用的见解 (74)

读书学校及其巩固的原因	(81)
作为时代标志的学徒制的瓦解	(85)
技术的进步。技术方面的新趋势	(88)
职业教育及其发展职业教育性质的改变	(90)
读书学校之转变为劳动学校。这种转变的必然性	(98)
论社会主义学校问题	(109)
论自由学校问题	(118)
是否应教男孩做“女人家的事”？	(123)
教育管理工作的两种方法	(124)
无产阶级的儿童	(130)
家庭与学校	(131)
论国民教育的政策问题	(140)
综合技术教育学校	(147)
关于综合技术教育学校的提纲	(149)
共产主义教育问题	(151)
论妇女职业教育问题	(156)
论学校建设	(157)
(一) 原则性部分	(157)
(二) 实际部分	(159)
论青年共产主义教育问题	(160)
一级学校的任务	(165)
谈教学大纲问题	(173)
组织自学	(181)
学习材料的选择	(183)
如何学习必要的材料	(186)
节约时间和精力	(197)
与流浪儿现象作斗争	(204)
浅论教师	(207)

改革教师培养工作	(209)
论道德缺陷儿童问题	(212)
论儿童之家问题	(214)
学校和少先队运动	(219)
苏维埃学校(在全苏第一次教师代表大会上的报告) ...	(224)
农民和劳动学校	(225)
居民对教师的态度	(226)
苏维埃学校是劳动学校	(227)
国家学术委员会教学大纲	(228)
少先队运动	(231)
学校的社会工作	(232)
关于学校网点	(233)
超龄生学校	(233)
改革二级学校	(234)
互助委员会和学校	(234)
谈谈教师的社会工作	(235)
教师的轮训和培养	(235)
教师和报刊	(236)
少先队运动(在党的国民教育会议上的报告提纲) ...	(237)
论普及教育	(241)
少先队运动和学校(在学校少先队工作人员现场参 观会议上的报告)	(243)
国民教育的十年	(253)
论综合技术教育	(256)
论中学(全苏党的国民教育会议提纲)	(262)
(一) 中学的一般状况	(262)
(二) 改进中等学校的若干措施	(265)

上 篇

克鲁普斯卡娅教育活动 和国民教育思想



克鲁普斯卡娅生平教育活动和著作

娜·康·克鲁普斯卡娅(Н·К· пинк , 1869 - 1939 年)是苏联杰出的教育家。她于 1869 年 2 月 26 日诞生在俄国彼得堡一个激进知识分子的家庭里。她母亲当过家庭教师,因而她从小受到良好的教育。十一岁在乡间结识了一位乡村女教师季菲伊卡,并接受她的影响而对教学工作发生兴趣。十四岁时父亲病逝,家中经济困难,她曾去当家庭教师。她在 1887 年中学毕业后于 1889 年进彼得堡高等女子学校数学系学习。1890 年初参加了革命的大学生小组并开始阅读马克思的《资本论》第一卷及其他著作。正是在这个时期,她找到了马克思主义并走上革命的道路。从 1891 年秋天到 1896 年被捕为止,她担任彼得堡城郊斯摩棱斯克工人夜校的教师,于是有机会接触工人,了解工人,并积极参加工人运动。同时,也在夜校的教学实践中积累了教育工作经验。

1893 年列宁来到彼得堡。她认识了列宁并加入了彼得堡“工人阶级解放斗争协会”,在列宁领导下开展革命工作。1895 年底列宁被捕,经请求才允许她同列宁流放在一起。从此,他们共同为工人阶级的解放而生活与斗争在一起。

流放期满后,她侨居国外,曾任《火星报》编辑部的秘书。她在国外考察了当时德国、法国、英国的国民教育,并且详细地研究了夸美纽斯、卢梭、裴斯泰洛齐、欧文等人的教育著作。1915 年,她把自己在这一时期的研究成果写成教育名著《国民教育和民主主义》。1917 年二月革命后,4 月 3 日,她随列宁从国外回到彼得堡并在党中央书记处工作。十月社会主义革命胜利后,她任教育人民委员部部务委员。从 1929 至 1939 年,她一直担任该部副部长。她是苏联共

产党中央委员会委员、苏联最高苏维埃主席团的代表和委员。1931年,她被选为苏联科学院名誉院士,并被授予苏联第一个教育科学博士学位。曾荣获一枚列宁勋章和一枚劳动红旗勋章。她把自己的一生献给共产主义事业,为建设苏维埃新教育作出巨大的贡献。1939年2月27日逝世。

教育与生产劳动相结合思想与 《国民教育和民主主义》导读

克鲁普斯卡娅编写《国民教育和民主主义》一书时,是第一次世界大战期间。这时,正是无产阶级革命的前夜,为了指导无产阶级的革命运动以及宣传马克思主义的教育思想,她才写了这部著作。她曾经说过:“当时要为工人阶级取得政权进行准备,要为教育战线进行准备。这一工作成为刻不容缓的工作;当战争爆发之后,必须认真地从事这项工作。”

在这里,我们要说明的是,《国民教育和民主主义》一书原来的书名是《国民教育和工人阶级》,在俄国二月革命前付印为了“逃避检查,”她才用《国民教育和民主主义》作为书名的。在这部著作中,她有系统地阐述了卢梭、裴斯泰洛齐、欧文等人关于教育与生产劳动相结合的观点,也探讨了马克思和恩格斯关于教育与生产劳动相结合的学说,并且论述了现代“读书学校”向“劳动学校”转变的原理。同时,她还对资本主义教育进行了批判。可以说,《国民教育和民主主义》是教育史上第一次用马克思主义的观点来阐述教育学和教育史问题的一本名著。1916年2月,列宁在给高尔基的信中谈到这部著作时说:“作者研究教育学已有20多年了。书中既有她亲身考察

的结果,也有关于欧美新学校的材料。您从目录中可以看到,该书前半部还写了民主主义观点的历史概要。……第2节和第12节可以作为范例。现代即帝国主义时代学校中的变化是根据最近几年的材料叙述的,同时还对俄国的民主主义作了很有意思的说明。”可见,列宁这封信高度地评价了这部著作。

下面,我们简述克鲁普斯卡娅在《国民教育和民主主义》一书的前半部分对卢梭等人关于教育同生产劳动相结合的思想进行创造性探索的宝贵意见。

1. 关于让·雅克·卢梭的劳动教育思想问题

克鲁普斯卡娅认为,卢梭十分重视劳动教育。她援引卢梭《爱弥儿》中的一段话说:“劳动是社会上每个人应尽的责任。一切游手好闲的人,不论他是穷的富的,强的弱的,都是骗子。”据此,“教育必须教学生学会劳动。”而爱弥儿是擅长农业劳动的,他学习了多种手工业。

克鲁普斯卡娅说明,“卢梭也把手工劳动看作发展儿童智力的手段。”因为,手工劳动有助于儿童双手灵巧性的发展,同时,生产劳动实践能培养儿童的创造精神。特别重要的是,卢梭要求教师从事物的相互联系中“把知识教给学生,使他能评价每一种知识”。

2. 关于裴斯泰洛齐的教育与手工业生产劳动相结合的思想问题

克鲁普斯卡娅指出,裴斯泰洛齐关于教育与手工工场的劳动相结合的思想的产生,与当时瑞士的经济状况是相适应的。裴氏想尽

《列宁全集》第36卷,人民出版社1959年版,第377页。

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第164页。

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第166页。

力帮助农民,使他们能过幸福的生活。针对这一点,她说:“裴斯泰洛齐所主张的教育是与劳动人民的要求紧密联系着的,是从劳动人民中产生的;这种教育就是发展全面的劳动能力。”有了这种能力,农民就能提高农业的产量,生活得好一些。她分析了裴斯泰洛齐《林哈德和葛笃德》这部教育小说的中心思想,指出:裴斯泰洛齐是通过葛笃德的家庭教育来展示实行教育与手工业相结合的思想的,所以,“纺车、织布机等等就成了格吕菲(教育小说《林哈德和葛笃德》中的人物——作者)的第一批教科书”。而在学校里,实行教育与手工业生产相结合的目的在于使儿童学好“手艺”,以便从事手工业生产,达到改善自己的生活的目的。于是,格吕菲力图使穷苦农民的子女受到全面的教育与手工艺的训练。

据此,学校的任务是培养学生们的生活技能,因此,学校要把生产劳动作为教育的中心。在这一点上,克鲁普斯卡娅指明了裴斯泰洛齐的教育思想的实质。

克鲁普斯卡娅进一步对裴斯泰洛齐所倡导的“生产劳动是学校教育的中心”的思想进行具体分析,她说:裴斯泰洛齐之所以把生产劳动看作是教育的中心,原因在于:儿童能在劳动实践中获得知识,因此,要授予儿童的知识,就必须围绕着他们的劳动;生产劳动可以形成一个人的智慧和性格;让儿童参加生产实践,能培养与发展他们的劳动能力,这种能力对于儿童走向生活是十分重要的。

克鲁普斯卡娅指出,特别重要的是,裴斯泰洛齐从当时的实际生活出发,已经认识到十八世纪末期在工业生产中广泛使用“童工”对于儿童的成长的影响。实际上,儿童是受剥削的。她说明,1782年,

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第173页。

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第175—176页。

裴斯泰洛齐在《瑞士之叶》的第十篇文章“论农民”中说过：“凡是农民耕种要使人畜都受折磨的地方，就是只关心自己工厂的利润这一件事的企业主的乐土。他在这里找到一些人，这些人常常把自己五六岁的孩子打得遍体鳞伤，要他们纺线，赚得几文钱”。可见，工厂主对贫苦农民及其子女的奴役这一点裴斯泰洛齐是有所了解的。

3. 关于费林别尔格的教育与农业生产劳动相结合的思想问题

克鲁普斯卡娅说明了裴斯泰洛齐的教育观点与瑞士教育家费林别尔格的教育见解的根本区别。她明确地指出，裴斯泰洛齐是一个民主主义者，他实施教育与手工业、农业相结合是为了把农民的孩子培养成为能独立生活的人；是要发展人的智力与体力；是想使人们都能过自由、平等的生活。而费林别尔格是一个贵族，他倡导教育与生产劳动相结合，是想用资本主义方式经营学校农业。组织儿童参加生产劳动，是为了用他们的劳动收入来支付他们的日常生活费用，其目的是通过教育这个手段来维护与巩固等级制度。问题很清楚，费林别尔格根据社会各阶层不同的经济地位，把学校分为以下三类：

第一、为下层社会的孩子即穷人的孩子设立的学校，叫做贫民学校。在这种学校里，是把农业和生产技术结合起来的。

第二、为中层社会的孩子设立的学校，是适合他们的要求的实科学校。

第三、对富豪权贵人家的孩子，进行的是特殊的教育，这种教育不仅注意儿童智力的发展，而且注意宗教教育。同时，在课程设置方面，要注意到广泛的综合技术教育与训练。

很清道，费林别尔格的教育思想的核心是：尽力维护与巩固等级

克鲁普斯卡娅：《国民教育和民主主义》，（《克鲁普斯卡娅教育文选》），卫嘉译，人民教育出版社1959年版，第180页。

制度。他所说的组织学生参加生产劳动,实际上是让儿童服“工役”,以便支付他们的生活费用。这样,他就迫使“儿童从早上六点到晚上七八点同自己的教师在田里干活”。根据这样的事实,克鲁普斯卡娅指出,不能从提倡教育与生产劳动相结合这句话来判断一个教育家的主张,而应该看他们所实施的教育与生产劳动相结合的具体内容及其政治目的。只有这样,才能分清是非,了解问题的实质。

4. 关于欧文的教育与现代工业生产相结合的思想问题

克鲁普斯卡娅说明,在欧文生活的时代,大工业在英国已经出现,存在着现代的工业体系,所以,欧文关于教育与生产劳动相结合的思想与裴斯泰洛齐相比,是前进一步了。她阐释说,欧文所提出的教育与现代工业生产相结合的思想,与英国当时的工业生产是相适应的。他在纽拉纳克所管理的工厂里为5—10岁的儿童设立学校,让他们在学校里学习,效果非常好。而欧文之所以这样做,是因为他认为,“人是环境的产物;贫穷和犯罪是不合理的社会关系的后果,并非人的本性。如果能建立合理的社会关系,就可以消除贫穷和犯罪现象。”基于这种认识,欧文为儿童创办学校,让他们学习读、写、算的普通知识,并且把教学与现代工业生产结合起来。

克鲁普斯卡娅在《国民教育和民主主义》一书第5节中,详细地谈到欧文接受贝勒斯(1654—1725)的教育思想的影响问题。她提到欧文的好友佛兰西·普兰斯于1817年在清理自己的图书馆时找出了贝勒斯写的《关于建立工业学校的建议书》。他就把这本小册子递给在场的欧文,并说:“我有了一个重大的发现——瞧,这本书在一百五十年前就提出了你的社会理论。”于是,欧文了解了贝勒的见解。值得我们注意的是,当克鲁普斯卡娅在论述贝勒斯关于建立

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第194页。

工业学校的意见时, 特别重视贝勒斯关于教学要与体力劳动密切联系的思想。她援引贝勒斯的话说, “不与体力劳动相结合的教学略胜于不学。” “人需要从事体力劳动, 就象他需要吃饭一样。人的生活好象是一盏灯, 思想就是灯光, 体力劳动好象灯油一样, 没有油, 灯光——思想——就会熄灭的。”

在这里, 应该指出的是, 她在分析贝勒斯关于建立工业学校的建议中强调: 通过工业学校实施社会教育, 与家庭教育相比较有以下六个优点:

(1) 在这种学校里, 年龄不同、能力不同的人可以从事各种活动, 学会使用各种生产工具。

(2) 各种语言(和知识)将通过与各民族(工人)代表的交往而学会, 工人们将要象教自己的子女那样来教育青年学习他的本族语。

(3) 当成人和孩子们看见别的人也遵守规定和法律时, 他自己也就比较容易去遵守了。

(4) 儿童的成长不与生活和人们脱离, 而与人们密切来往。

(5) 儿童经常受到成人的照料。

(6) 这种学校里有图书馆、研究植物的实验园地以及制药的化验室。

很清楚, 克鲁普斯卡娅实际上综述了贝勒斯关于建立工业学校的建议的宝贵意见。这一点, 对于研究和正确地评价贝勒斯的教育思想以及阐述劳动教育思想的历史发展有重大的意义。

更重要的是, 克鲁普斯卡娅提出: 贝勒斯十分重视通过让儿童参加手工劳动来发展儿童的智力。她在论述这个问题时, 说明了青年

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》), 卫嘉译, 人民教育出版社 1959 年版, 第 199 页。

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》), 卫嘉译, 人民教育出版社 1959 年版, 第 199 页。

可以在学习施工等“手艺”的实践中,掌握生产技术并发展自己的智力。同时,她论证说,手工劳动可以使人变得有智慧,可以锻炼人的意志,可以巩固人的良知。

从上所述可见,克鲁普斯卡娅有系统地论述了卢梭、裴斯泰洛齐、欧文、贝勒斯关于教育与生产劳动相结合的思想。正如她在《国民教育和民主主义》一书初版序言中所说的:“作者撰写本书的目的,是为了探求在民主主义环境中认为在国民教育上必须使生产劳动同智力发展相结合的观点是怎样产生和发展起来的。”而她在探讨这个问题时提出:在教育史上,最早提出教育必须与生产劳动相结合的思想的人是贝勒斯。

从历史的事实来看,贝勒斯的主张在法国受到卢梭的拥护。在瑞士,裴斯泰洛齐不仅赞同这种见解,而且以自己毕生的精力和全部财产在国民教育方面实际地施行教育与手工业、农业生产相结合的实验。至于欧文,则在自己管理的工厂里实施教育与现代工业生产相结合,从而在教育史上把教育与生产劳动相结合的思想向前大大推进了一步。

为了深刻地领会克鲁普斯卡娅对民主主义教育家关于教育与生产劳动相结合的思想的论述,我们还要注意以下两点:

一是克鲁普斯卡娅是从历史发展的角度来考察教育与生产劳动相结合这个问题的。正如她自己所说的:“我试图在本书内阐明提出劳动学校这一问题的经过情况,并且说明这一思想的内容是随着一般经济条件的变化和企图实现劳动学校的究竟是哪一个社会阶级而改变的。”这一点,她在论述卢梭的教育思想时是说得清清楚楚的。当她谈到卢梭把人们参加生产劳动看作是每一个人的社会义务的思想时,指出:“工人阶级怀着感激的心情继承了卢梭的遗产。”然

克鲁普斯卡娅:《国民教育和民主主义》,(《克鲁普斯卡娅教育文选》),卫嘉译,人民教育出版社1959年版,第154页。

(同上书),第157页。

而,她谈到现代资产阶级对待卢梭的教育思想的态度时,就尖锐地指出:“资产阶级的祖先还没有把他们的阶级利益跟人民的事业分开来而颂扬过卢梭;现在的资产阶级冷淡地、轻蔑地对待卢梭,虽然他们按照传统称他为‘伟大的’,但经常要加上‘空想家’的字眼,而且他们所说的空想不仅是指卢梭著作中确实是空想的部分,并且指他的民主主义和他尊敬‘人’和尊重‘劳动’的感情。”

二是克鲁普斯卡娅联系有关国民教育问题的论述,大力宣传工人阶级必须进行革命、夺取政权的思想,这一点是非常重要的。他说过:“当教育组织没有掌握在工人民主义者(工人阶级)手里的时候,劳动学校就会成为反对工人阶级利益的工具。只有工人民主义者才能使劳动学校成为‘改造现代化社会的工具’。”这样,就使《国民教育和民主主义》一书具有鲜明的政治目的。明确这一点,对于我们研究和评价克鲁普斯卡娅的教育著作是十分重要的。

克鲁普斯卡娅在综述了卢梭、裴斯泰洛齐、贝勒斯、欧文等人关于教育与生产劳动相结合的思想的基础上指出:马克思和恩格斯对生产劳动在国民教育工作中的作用的见解,是继承了上述教育家的观点的。但是,她强调说明,马克思和恩格斯关于教育与生产劳动相结合的思想与上述那些教育家的观点都有本质区别的。马克思和恩格斯是从建立共产主义的理想出发来阐述实行教育与生产劳动的原理的。他俩说明了实施教育与生产劳动相结合对于培养全面发展的新人,对于儿童品德的形成,对于人的智力发展的意义。她在阐释这些问题时说过,“大工业本身的性质要求全面发展的工人,这种工人要具有全面的劳动能力,受过综合技术训练,能操作任何一种机器,懂得各种劳动过程。”这就是克鲁普斯卡娅对全面发展的新人的要求。

(同上书),第170页。

(同上书),第157页。

(同上书),第215—216页。

她还进一步说明,根据马克思和恩格斯的革命思想,无产阶级夺取了政权,也就夺取了教育权。而掌握了教育权的无产阶级必须对旧的教育进行根本改造,其中极其重要的任务之一就是“把教育同物质生产结合起来”。同时,她在谈到马克思关于资本主义制度下实行“童工制”的问题时,就明确地指出,马克思说明:实行“童工制”剥夺了儿童受教育的机会,其结果是引起儿童“智力”荒废,把“未成熟的人变为单纯制造剩余价值的机器”。显然,她在分析这个问题时,论证了儿童“智力”发展的社会制约性。这一点,对于我们探索儿童智力发展问题也有重大意义。

应该指出,在《国民教育和民主主义》一书中,“工人阶级对生产劳动在国民教育工作中的作用的见解”这一节是十分重要的。正是在这一节中,克鲁普斯卡娅有系统地阐述了马克思主义的教育学说。她在介绍这一教育思想体系时可贵之处在于联系了俄国教育的实际,因此,我们应着重注意以下三个问题:

第一,克鲁普斯卡娅根据马克思关于教育是由一定的政治和经济所决定的这一原理,说明了教育的阶级性,并且指出:“只要学校掌握在资产阶级手里,那末劳动学校就是损害工人阶级利益的一种工具。只有工人阶级才能使劳动学校成为‘改造现代化社会的工具’。”

第二,克鲁普斯卡娅根据马克思关于劳动者应尽可能多方面的发展的思想,说明了培养一个人的全面工作能力的重要性,并且把人所具有的全面工作能力与提高社会生产力联系起来。1920年国内战争结束后,在恢复与发展国民经济时期,她就强调提高社会生产力的重要性。实际上,这时她已经把教育、培养苏维埃新人、发展社会生产以及巩固苏维埃政权结合起来,这一点,是克鲁普斯卡娅在教育理论方面的创新。

(同上书),第249页。